



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului-cadru de Împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, destinat finanțării proiectului “Inițiativa Copiii Străzii”, semnat la București la 22 noiembrie 2005 și la Paris la 5 decembrie 2005

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului-cadru de Împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, destinat finanțării proiectului “Inițiativa Copiii Străzii”, semnat la București la 22 noiembrie 2005 și la Paris la 5 decembrie 2005, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.104 din 2.05.2006,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect **ratificarea** Acordului-cadru de împrumut dintre România, prin Ministerul Finanțelor Publice și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, pentru finanțarea proiectului “Inițiativa Copiii Străzii”, semnat la București la 22 noiembrie 2005 și la Paris la 5 decembrie 2005, în valoare de 3,3 milioane euro.

Prin natura reglementărilor din Acordul-cadru, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare, prima Cameră sesizată fiind Camera Deputaților.

2. La **art.1**, pentru ca textul să fie în concordanță cu prevederile preambulului Acordului-cadru de împrumut, este necesar să se

introducă sintagma “prin Ministerul Finanțelor Publice”, după cuvântul “România” și să se redea corect abrevierea monedei europene, prin înlocuirea termenului “EUR”, cu “euro”, astfel cum apare acesta în cuprinsul art.3 paragraf 3.1 din Acordul-cadru de împrumut.

3. La **art.2**, întrucât potrivit art.46 alin.(1) din Legea nr.24/2000, republicată, în situația în care din dispoziția normativă primară a unui articol decurg, în mod organic, mai multe ipoteze juridice, acestea vor fi prezentate ca alineate distincte, iar potrivit alin.(4) al aceluiași articol, dacă un articol are două sau mai multe alineate, acestea se numerează la începutul fiecăruia cu cifre arabe cuprinse între paranteze, este necesar ca literele (a) și (b) să fie înlocuite cu cifrele (1) și (2).

Observația este valabilă și pentru art.5, cu precizarea că la textul actualei lit.(b), este necesar să se facă trimitere la “alin. (1)”.

4. Art.15 din Acordul-cadru prevede că Acordul va fi aprobat de Guvernul României, ceea ce este în dezacord cu prevederile art.19 alin.(1) lit.a) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, pentru că documentul este semnat în numele României și, drept urmare, trebuie să fie ratificat de Parlament prin lege.

5. Textul Acordului tradus după originalul în limba engleză, trebuia să poarte mențiunea „Traducere oficială (sau autorizată) din limba engleză, însoțită de ștampila instituției care a inițiat proiectul și de semnătura persoanei autorizate, iar textul original, în limba engleză trebuia să poarte mențiunea „Copie conformă cu originalul”, așa cum se prevede în normele tehnice pentru elaborarea actelor normative.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. 643/3.05.2006.